

# Informe Individualizado del Alumno Guía de Interpretación para Padres

---

2024–2025 Evaluaciones Sumativa y de Crecimiento del NSCAS  
Artes del Lenguaje Inglés, Matemáticas y Ciencias

## Colaboradores

El Departamento de Educación de Nebraska (NDE) administra las evaluaciones de crecimiento del Sistema de Evaluación Centrado en el Alumno del Estado de Nebraska (NSCAS):

500 S. 84th St., 2nd Floor  
Lincoln, Nebraska 68510-2611

402.314.3013

El contratista para la evaluación es NWEA.

Derechos de autor 2024–2025 del Departamento de Educación de Nebraska. Queda prohibida la reproducción, copia o distribución de cualquier parte de esta publicación de cualquier forma o por cualquier medio, así como el almacenamiento de la misma en una base de datos o sistema de recuperación, sin la autorización previa por escrito del Departamento de Educación de Nebraska.

# Parte 1—Introducción

---

## Acerca de las evaluaciones de crecimiento NSCAS

El Sistema de Evaluación Centrado en el Alumno del Estado de Nebraska (NSCAS), (pronunciado en inglés: "ENSCAS"), es una evaluación a nivel estatal. Estas evaluaciones miden el desempeño de los estudiantes respecto a los estándares del estado de Nebraska. Durante el otoño y el invierno, puede ser que la escuela de su hijo/a decida administrarles a los estudiantes en los grados 3 a 8 las pruebas de NSCAS Growth en Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y Matemáticas. Durante la primavera, todos los estudiantes en los grados 3 al 8 toman las pruebas de NSCAS Growth en ELA y Matemáticas, y los estudiantes en los grados 5 u 8 toman la prueba NSCAS de Ciencias.

Cuando su hijo/a completó las pruebas de NSCAS, se calcularon los resultados y se generó un puntaje que se reporta en el Informe Individualizado del Alumno (IIA). Esta guía incluye un ejemplo de IIA y explica los datos que este contiene, de forma que usted pueda comprender mejor el informe de su hijo/a. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el maestro o con la escuela de su hijo/a.

## Informe sobre el rendimiento de los alumnos

El rendimiento de los alumnos en las evaluaciones de NSCAS Growth se reporta como un puntaje en la escala y un nivel de rendimiento.

Los puntajes en la escala van de 2220 a 2890 en ELA y de 1000 a 1550 en Matemáticas y de 3000 a 3250 en Ciencias. El puntaje en la escala es una estimación del rendimiento del estudiante. La estimación se genera a partir de las preguntas que el estudiante contestó de manera correcta y luego se convierte a una escala estandarizada.

El Consejo de Educación del Estado de Nebraska ha definido tres niveles de rendimiento para cada materia:

- **En desarrollo (“Developing”)**: los estudiantes "en desarrollo" aún no demuestran competencia en los conocimientos y habilidades necesarios en este nivel de grado escolar, tal como se especifican en los Estándares de Preparación Universitaria y Profesional de Nebraska que fueron evaluados. Tales resultados indican que el estudiante podría necesitar apoyo adicional para lograr éxito académico en el siguiente grado escolar.
- **Cumple las metas (“On Track”)**: los estudiantes que "cumplen las metas" demuestran competencia en los conocimientos y habilidades necesarios en este nivel de grado escolar, tal como se especifican en los Estándares de Preparación Universitaria y Profesional de Nebraska que fueron evaluados. Tales resultados indican que es muy probable que el estudiante esté preparado para lograr éxito académico en el siguiente grado escolar.
- **Avanzado (“Advanced”)**: los estudiantes con el nivel "avanzado" demuestran un gran dominio de los conocimientos y habilidades necesarios en este nivel de grado escolar, tal como se especifican en los Estándares de Preparación Universitaria y Profesional de Nebraska que fueron evaluados. Tales resultados indican que es muy probable que el estudiante esté preparado para lograr éxito académico en el siguiente grado escolar.

## Parte 2—Informe Individualizado del Alumno

---

El informe Individualizado del Alumno (IIA) muestra el rendimiento de un estudiante en las pruebas NSCAS Growth de ELA y Matemáticas, y en las pruebas NSCAS de Ciencias para los alumnos en los grados 5 y 8.

En las siguientes páginas se encontrará un ejemplo del Informe Individualizado del Alumno (IIA). A continuación, se describen las distintas partes del informe.

- 1. Información de identificación** La información de identificación del estudiante se proporciona en la esquina superior derecha del informe. Incluye el nombre del estudiante, número de identificación estatal del estudiante y grado escolar. Además, es posible que incluya el distrito y escuela donde estaba inscrito el estudiante al momento de la prueba.
- 2. Introducción del informe** Esta sección contiene una descripción de las pruebas de NSCAS Growth. También se explica el significado de los puntajes y los niveles de rendimiento.
- 3. Desempeño general** Para cada materia, se proporciona el puntaje del alumno, el rango de puntajes posibles, y los promedios de la escuela, distrito y estado. Los rangos del puntaje de cada materia tienen diferentes escalas. Por lo tanto, no se pueden comparar los puntajes en la escala para diferentes materias. En cambio, se pueden usar los niveles de rendimiento correspondientes para comparar. Si al alumno le falta un puntaje, consulte las [Preguntas Frecuentes](#) en la página 7.
- 4. Crecimiento del estudiante durante el año escolar** Para cada materia, el crecimiento del estudiante durante el año escolar actual se anota en un gráfico y se compara contra la escala de rendimiento. Realizar la evaluación en Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas es opcional durante el otoño y el invierno, y la prueba NSCAS de Ciencias se administra solo durante la primavera en los grados 5 y 8, así que si el estudiante no ha realizado ninguna prueba durante una temporada de evaluación particular, no aparece ningún puntaje en el gráfico de esta temporada.
- 5. Puntaje en una materia** El diagrama del puntaje en una materia muestra en qué punto de la escala de rendimiento se encuentra el puntaje del estudiante. El punto indica el puntaje del estudiante y las líneas a ambos lados muestran el rango de puntajes posibles. Si al alumno le falta un puntaje, consulte las [Preguntas Frecuentes](#) en la página 7.
- 6. Puntajes por categoría** Los puntajes por categoría informan más a fondo sobre el rendimiento del estudiante en las distintas materias, lo cual sirve para informar a los maestros sobre cómo abordar las necesidades de aprendizaje. Si al alumno le falta un puntaje, consulte las [Preguntas Frecuentes](#) en la página 7. Las pruebas NSCAS de Ciencias no incluyen puntajes por categoría.



¿Qué es el NSCAS?

NSCAS son las siglas en inglés del Sistema de Evaluación Centrado en el Alumno del Estado de Nebraska. Los alumnos pueden realizar esta prueba tres veces al año: en otoño, invierno y primavera.



¿Qué significan los puntajes de la prueba NSCAS?

Los puntajes del Sistema de Evaluación Centrado en el Alumno del Estado de Nebraska (NSCAS) muestran en qué medida los alumnos cumplen las expectativas para su grado escolar, cómo progresa cada alumno y en qué aspectos puede necesitar más apoyo.

¿Qué son los niveles de rendimiento?

Los puntajes de las pruebas se clasifican en uno de los tres niveles de rendimiento definidos por el estado: "en desarrollo", "cumple las metas" y "avanzado". "En desarrollo" significa que los alumnos tienen la oportunidad de mejorar en los objetivos del grado escolar. "Cumple las metas" es el objetivo final del grado escolar que deben alcanzar todos los alumnos. "Avanzado" significa que el alumno tiene competencia avanzada en función de los estándares de Nebraska.



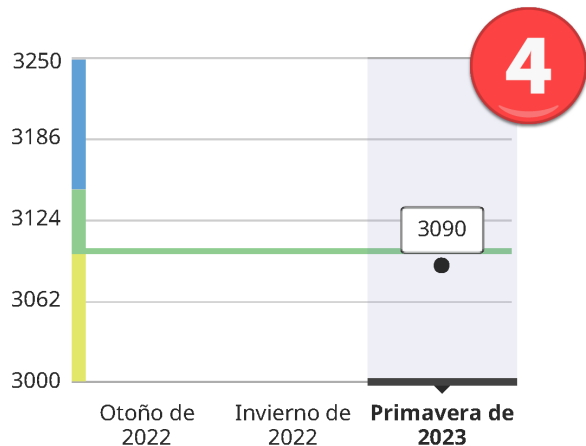
Desempeño General de ALICIA

Materia	Puntaje del alumno	Rango posible	Promedio de la escuela	Promedio del distrito	Promedio estatal
Ciencias	3090	3000-3250	3122	3126	3119
Artes del Lenguaje Inglés	2336	2280-2860	2475	2494	2510
Matemáticas	1109	1020-1510	1239	1269	1241

El puntaje del Sistema de Evaluación Centrada en el Alumno del Estado de Nebraska (NSCAS) representa lo que sabe el alumno acerca de cada materia en términos de lo que se espera según su nivel de grado escolar.

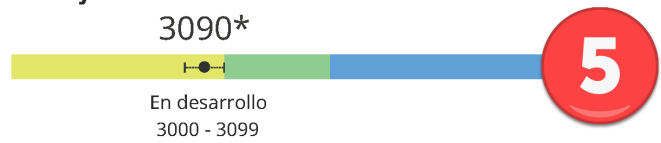
Ciencias Nivel de rendimiento en la primavera de 2023: En desarrollo

Crecimiento del alumno durante el año escolar



Los alumnos deben estar en el nivel "cumple las metas" al final del año escolar para considerarse que están preparados para el siguiente grado.

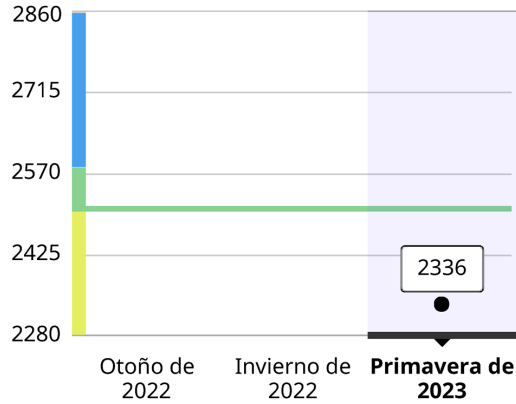
Puntaje en la escala del alumno en Ciencias



**En desarrollo:** Los alumnos "en desarrollo" aún no demuestran competencia en los conocimientos y habilidades necesarios en este nivel de grado escolar, tal como se especifica en los Estándares de Preparación Universitaria y Profesional de Nebraska que fueron evaluados. Tales resultados indican que el alumno podría necesitar apoyo adicional para lograr éxito académico en el siguiente grado escolar.

## Artes del Lenguaje Inglés Nivel de rendimiento en la primavera de 2023: En desarrollo

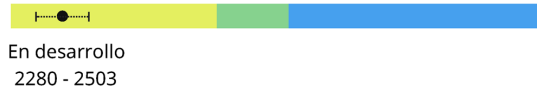
### Crecimiento del alumno durante el año escolar



Los alumnos deben estar en el nivel "cumple las metas" al final del año escolar para considerarse que están preparados para el siguiente grado.

### Puntaje en la escala del alumno en ELA

2336\*



**En desarrollo:** Los alumnos "en desarrollo" aún no demuestran competencia en los conocimientos y habilidades necesarios en este nivel de grado escolar, tal como se especifica en los Estándares de Preparación Universitaria y Profesional de Nebraska que fueron evaluados. Tales resultados indican que el alumno podría necesitar apoyo adicional para lograr éxito académico en el siguiente grado escolar.

### Puntajes en las categorías del informe

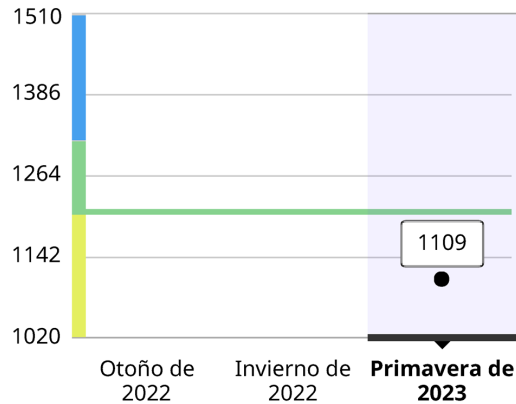
2333 Lectura de prosa y poesía	2351 Lectura de textos informativos	2369 Vocabulario	2307 Escritura
-----------------------------------	--	---------------------	-------------------



*El puntaje general no es un promedio exacto de los puntajes de las categorías del informe.*

## Matemáticas Nivel de rendimiento en la primavera de 2023: En desarrollo

### Crecimiento del alumno durante el año escolar



Los alumnos deben estar en el nivel "cumple las metas" al final del año escolar para considerarse que están preparados para el siguiente grado.

### Puntaje en la escala del alumno en Matemáticas

1109\*



**En desarrollo:** Los alumnos "en desarrollo" aún no demuestran competencia en los conocimientos y habilidades necesarios en este nivel de grado escolar, tal como se especifica en los Estándares de Preparación Universitaria y Profesional de Nebraska que fueron evaluados. Tales resultados indican que el alumno podría necesitar apoyo adicional para lograr éxito académico en el siguiente grado escolar.

### Puntajes en las categorías del informe

1165 Número	1134 Álgebra	1069 Geometría	1025 Datos
----------------	-----------------	-------------------	---------------

*El puntaje general no es un promedio exacto de los puntajes de las categorías del informe.*

\* Si se vuelve a evaluar en circunstancias similares, esperaríamos que los puntajes del estudiante se encuentren dentro del rango que muestra

## Parte 3—Preguntas Frecuentes

Question	Answer
<b>¿Cómo usan los maestros y los administradores del distrito y estatales los puntajes de las pruebas de NSCAS Growth y NSCAS de Ciencias?</b>	Los maestros pueden usar los puntajes para personalizar el aprendizaje y monitorear el desarrollo de los estudiantes a nivel individual, para asegurarse de que cumplen los estándares estatales. Los directores y administradores pueden usar los puntajes para seguir el desempeño y el progreso de un grado escolar, escuela o distrito entero, para focalizar su inversión en el aprendizaje profesional.
<b>¿Por qué falta uno de los puntajes en la prueba de mi hijo/a bajo Desempeño General?</b>	Si ve "Sin Puntaje", entonces no se evaluó al estudiante en esa materia. Si ve un código de tres letras, esto se conoce como "Código de No Evaluado" (NTC). Estos incluyen los códigos: INV (cuando la prueba del estudiante fue inválida), PAR (los padres solicitaron que el estudiante no realizara la prueba), STR (cuando el estudiante se negó a realizar la prueba) y UTT (cuando el distrito no pudo administrar la prueba al estudiante). Si se le asignó uno de estos códigos NTC al estudiante, esto quiere decir que se le asignaron el puntaje en la escala y el nivel de rendimiento más bajos para ese grado y materia.
<b>Uno de los puntajes por categoría del informe muestra el código NEI, en lugar de un puntaje. ¿Qué significa esto?</b>	El código NEI son las siglas en inglés para "not enough items" (cuando el alumno no respondió suficientes ítems). Significa que el estudiante completó lo suficiente de la prueba para obtener un puntaje global, pero no contestó suficientes ítems en esta categoría del informe para recibir un puntaje por categoría.
<b>¿Con qué frecuencia tomará el alumno las las pruebas de NSCAS Growth y NSCAS de Ciencias?</b>	Durante la primavera, las pruebas de NSCAS Growth en ELA y Matemáticas se administran a los estudiantes en los grados 3 al 8, y la prueba NSCAS de Ciencias se administra a los alumnos en los grados 5 y 8. Los distritos también pueden decidir si quieren administrar las pruebas de NSCAS Growth en ELA y Matemáticas durante el otoño y el invierno.
<b>¿Son las pruebas de NSCAS Growth y NSCAS de Ciencias pruebas estandarizadas?</b>	Sí, las pruebas de NSCAS Growth y NSCAS de Ciencias son pruebas estandarizadas. Las pruebas estandarizadas requieren que todos los estudiantes evaluados respondan una selección de preguntas a partir de un banco común de preguntas, y se evalúa a los alumnos conforme a condiciones estandarizadas. Las pruebas se califican de una forma "estándar" o consistente y los resultados cumplen con los lineamientos federales en materia de educación. Los resultados también permiten a los educadores identificar las fortalezas y necesidades de aprendizaje del estudiantes, de modo que se pueda personalizar la instrucción a fin de potenciar su aprendizaje en el futuro.
<b>¿Qué tipos de preguntas incluyen pruebas de NSCAS Growth y NSCAS de Ciencias?</b>	Las pruebas NSCAS Growth y NSCAS de Ciencias incluyen preguntas de selección múltiple, de arrastrar y soltar y de otros tipos. Para ver ejemplos de tipos de preguntas, visite el enlace: <a href="https://connection.nwea.org/s/nebraska-practice-tests">https://connection.nwea.org/s/nebraska-practice-tests</a>
<b>¿Dónde puedo obtener el informe de mi hijo/a si todavía no lo he recibido?</b>	Los distritos distribuirán los IIA en las escuelas para que los estudiantes los lleven consigo a casa. Si se mudó después de la aplicación de la prueba, su informe se le entregará en la nueva escuela. Si no ha recibido el IIA del alumno, comuníquese con la escuela de su hijo/a.